

Vitek®

**ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
MANUAL INSTRUCTION**

**ПАРОВОЙ УТЮГ
STEAM IRON**



МОДЕЛЬ VT-1214

ENGLISH

DO'S

DO'S

1. Check the mains voltage stated on the iron.
2. Unwind and straighten the power cord before use.
3. Depress the control button for select the temperature, pilot light glows.
4. To turn off the appliance, depress and hold the control button for 2sec when it is not in use, even for a short period of time.
5. Disconnect the iron from mains supply outlet when filling or emptying water.
6. Remove the water remained in the water tank.
7. Use the Self-Cleaning function at least once a month.
8. Switch off the steam function by moving the steam control knob to position when it is not in use, even for a short period of time.
9. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or similarly qualified person in order to avoid a hazard.

DO NOT'S

1. Do not allow children touch the iron or the power cord when ironing.
2. Do not leave the iron unattended when it is connected to a mains supply outlet.
3. Do not use an extension power cord set unless competent authority has approved it.
4. Do not add perfumed, vinegar or other chemical liquids into the water tank; they can damage the iron seriously.
5. Do not immerse the iron in water or any other liquid.
6. Do not use the iron when it is damaged or it works improperly.
7. Do not roll the power cord around the iron for storage until it has cooled down completely.
8. Do not attempt to open the cabinets or dismantle any parts from the iron; there is no serviceable part inside.

Гарантийный талон



Сведения о покупке

Модель: _____

Серийный №: IR 121400000 _____

Дата покупки: _____

Сведения о продавце

Название и адрес продающей организации

Телефон: _____



Подтверждаю получение исправного изделия, с условиями гарантии ознакомлен

Подпись покупателя _____

Внимание!
Гарантийный талон действителен только при наличии печати продающей организации

Vitek® Vitek® Vitek®

Купон №3

Модель: _____ Серийный №: IR 121400000

Дата поступления в ремонт: _____

Дата выполнения ремонта: _____

Вид ремонта: _____



Купон №2

Модель: _____ Серийный №: IR 121400000

Дата поступления в ремонт: _____

Дата выполнения ремонта: _____

Вид ремонта: _____



Купон №1

Модель: _____ Серийный №: IR 121400000

Дата поступления в ремонт: _____

Дата выполнения ремонта: _____

Вид ремонта: _____

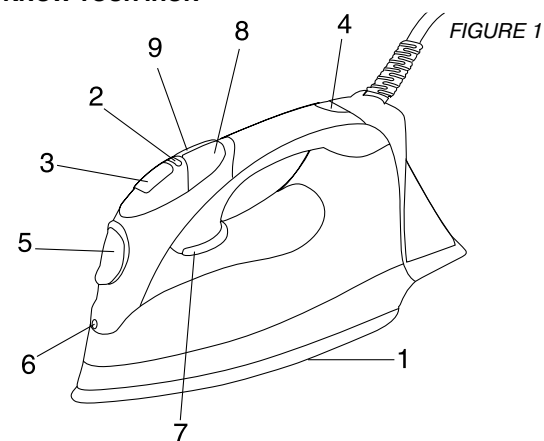


Список сервисных центров

| № п/п. | Город | Наименование сервисного центра | Адрес | Телефон |
|--------|----------------|---|--|------------------------------------|
| 1. | Москва | Сонико-сервис, ЗАО | Подсосенский пер., 12, стр.1 (м. Курская) | (095) 917-03-16 |
| | | Сонико-сервис, ЗАО | Хололовский пер., 11/1 (м. Китай-город) | (095) 917-34-24 |
| | | Сонико-сервис, ЗАО | Колокольников пер., 9/10, стр.5 (м. Сухаревская) | (095) 208-56-48 |
| 2. | Челябинск | Импорт-сервис, ООО | ул. Энтузиастов, 16 | (3512) 34-04-95 |
| 3. | Красноярск | ИСТОК, СЦ ДОН ТВ | ул. Ленина, 28 ул. Кольцовая, 12 | (3912) 65-32-18 (3912) 36-57-09 |
| 4. | Воронеж | Орбита-Сервис, ООО | ул. Донбасская, д. 1 | (0732) 77-66-25 |
| 5. | Волгоград | Радиотехника, ООО | ул. Штеменко, 33 | (8442) 72-85-58 72-71-27 |
| 6. | Рязань | Сервисный центр, ООО | Куйбышевское шоссе, 21 | (0912) 44-63-17 |
| 7. | Смоленск | Гарант, СЦ | ул. Фрунзе, д. 22 | (0812) 61-88-00 |
| 8. | Братск | Лексика Электроникс | пр. Пионерская, 23/40 | (8152) 45-50-31 |
| 9. | Ростов-на-Дону | Софт Сервис, СЦ | пер. Островского, 124 | (8632) 39-93-29 |
| 10. | Иркутск | ТД Эверест, ООО | 15 Советский пер., 4а | (3952) 45-19-11 |
| 11. | Томск | Денди-Сервис, ООО Академия Сервис, ООО | ул. Учебная, 26 пр. Академический, д. 1 | (3822) 42-42-66 (3822) 25-85-80 |
| 12. | Саратов | АИСТ-96 | ул. Соколова, 320 А | (8452) 51-41-99 |
| 13. | Киров | ЭКРАН СЕРВИС ООО | ул. Воровского, 43 | (8332) 37-20-78 62-73-66 |
| 14. | С.-Петербург | КУРСОР ООО | Загребский б-р, 33/1 | (812) 108-20-26 108-20-19 |
| 15. | Самара | Сервис Центр ООО | ул. Минурина, 15, секция 1/2 | (8462) 34-94-63 34-29-79 |
| 16. | Екатеринбург | ЧП Шевелин Д.В. ШЕЛ-СЕРВИС | ул. Радищева, 55 ул. Восточная, 44 | (3432) 23-10-20 (3432) 70-62-63 |
| 17. | Астрахань | ООО СФ ЭЛКОМ | ул.Красная, 12/2 | (8512) 39-08-53 |
| 18. | Орск | ООО Астра | пр-т Ленина, 77 | (35372) 1-45-99 |
| 19. | Владимир | ООО Электрон-Сервис | ул. Ново-Ямская, 73 | (0922) 24-08-19 |
| 20. | Чеховск | ЧП Лаптенкова С.О. | пр. Тракторостроителей, 24 | (Дмитрий Вершинин) |
| 21. | Мурманск | СРС-Мурманск | ул. Софьи Перовской, 37 | (8152) 45-50-31 |
| 22. | Тамбов | ООО БВС-2000 | ул. Энгельса, д. 5 (магазин Юбилейный) | (0752) 75-17-18 |
| 23. | Кострома | ЗАО АКСОН-сервис | ул. Сутырина, д. 5 | (0942) 22-36-28 |
| 24. | Тверь | ТСН плюс | пр-т 50-летия Октября, 36 | (0822) 42-82-95 |
| 25. | Курган | ТП-сервис | ул. Красина, 41 | (35222) 5-51-85 |
| 26. | Рыбинск | САМСОН | ул.Стоялая, 19 | (0855) 20-14-04 |
| 27. | Калининград | Вестер-Сервис | ул. Горького, 50 | (0112) 27-20-54 |
| 28. | Оренбург | КОМИНКОМ | ул. Брестская, 7 | (3532) 62-77-01 |
| 29. | Сыктывкар | СД-СЕРВИС | ул. Морозова, 169 | (8212) 27-14-71 |
| 30. | Н. Новгород | Электроника (ЧП Кузнецов) | ул. Алексеевская, 9 | (8312) 19-41-08/10 |
| 31. | Казань | ТЕХНИКА | ул. Вишневого, 14 | (8432) 38-31-37/07 |
| 32. | Таганрог | КРИСТИ | ул. Фрунзе, 45 | (8634) 46-47-54 |
| 33. | Ижевск | Радиокомплект | ул. 9-я Подлесская, 25 | (3412) 59-28-05 |
| 34. | Барнаул | Утек - сервис | ул. Попова, 68 | (3852) 35-37-50 35-37-51 |
| 35. | Новосибирск | ООО "Техмастер" | ул. Большевитская, 131 | (3832) 12-54-00 |
| 36. | Омск | Космос | Космический пр-т, 97А, к.4 | (3919) 53-98-41 |

ENGLISH

GET TO KNOW YOUR IRON



- | | |
|---------------------------------|-------------------------------------|
| 1. Sole Plate | 6. Spray Nozzle |
| 2. Control panel | 7. Steam Control/Self-Cleaning Knob |
| 3. Liquid Crystal Display (LCD) | 8. Spray Button |
| 4. Pilot Light | 9. Burst Of Steam Button |
| 5. Water Inlet Cover | |

HINTS FOR IRONING

- Sort out the articles to be ironed according to the type of fabric. This will minimize the frequency of temperature adjustment for different garments.
- Test ironing a small area on the backside or inside the garment if you are unsure about the type of fabric. Start with a low temperature and increase gradually.
- Wait for about three minutes before ironing heat sensitive fabrics. Temperature adjustment needs certain time to reach the required level no matter it is higher or lower.
- Delicate fabrics such as silk, wool, velour, etc. are best ironed with an ironing cloth to prevent shine marks.
- You may need a few times of press to activate the spray, burst and vertically burst function.

ENGLISH

HOW TO FILL WATER


1. Disconnect the iron from mains supply outlet.
2. Move the Steam Control/Self-Cleaning Knob to position: 
3. Release the Water Inlet Cover.
4. Fill water through the water inlet hole. (See figure 2)
4. Fill up to the 'Max' level marked on the side of water tank.



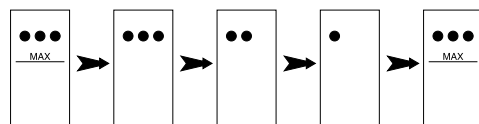
FIGURE 2

Note:

For best result, it is advisable to use demineralised water or distilled water. Do not use chemically descaled water or any other liquids.



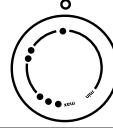

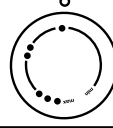

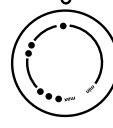

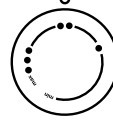

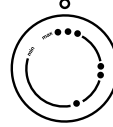
HOW TO SET TEMPERATURE

1. Connect the iron to a suitable mains supply outlet.
2. The LCD light up for a second and one beep can be heard.
3. "STANDBY" will flash on the LCD.
4. To adjust the temperature settings depress the control button a beep will be audible every time the control button is pressed.
5. The temperature setting will cycle "MAX - ●●●(3dot) - ●●(2dot) - ●(1dot)etc." and will indicate on the LCD Display:



6. The "STANDBY" will flash to indicate the iron is heating up or cooling down. The "STANDBY" will flash at the time of ironing, this is perfectly normal as it shows the iron maintain the heat setting you have chosen.
7. When the required temperature is reached; the "STANDBY" will be gone and beep twice.
8. The iron is ready for use.

РУССКИЙ

| Примечание:  На ярлыке означает: изделие нельзя гладить! (например, эластик) | | | |
|---|-----------|--|---|
| ярлык | вид ткани | волокно | позиция терморегулятора |
|  | синтетика | акрил полипропилен полиэтан |  |
|  | синтетика | ацетатволокно триацетат |  |
|  | синтетика | с люрексом полиамид (нейлон) полиэстер вискоза |  |
| | шелк | шелк | |
|  | шерсть | шерсть |  |
|  | хлопок | хлопок |  |
| | лен | лен | |

РУССКИЙ

Предостережение: Во избежание ожога избегайте попадания горячей воды на кожу.

СИСТЕМА "ANTI-DRIP"

Система предотвращает вытекание воды из подошвы: утюг автоматически прекращает отпаривание при слишком низких температурах. Когда это произойдет, Вы услышите щелчок.

**АВТОМАТИЧЕСКАЯ ЗАЩИТА ОТ НАКИПИ**


Встроенная система защиты от накипи препятствует образованию накипи и продлевает срок службы утюга.

АВТОМАТИЧЕСКОЕ ОТКЛЮЧЕНИЕ

Через 5-10 минут при нахождении в неподвижном вертикальном положении или через 16-39 секунд в неподвижном горизонтальном - утюг отключается автоматически, при этом на дисплее появится "AUTO-OFF". Достаточно просто подвинуть утюг - и он вновь готов к работе. После того, как утюг автоматически отключается, он поддерживает температуру в течение 60 секунд.

ВЫЛИВАНИЕ ВОДЫ

После использования необходимо удалить из утюга оставшуюся воду.

- Поставьте регулятор режимов отпаривания (7) в положение: 
- Нажмите кнопку подачи пара (9).
- Нажмите кнопку увлажнения (8).
- Переверните утюг и слегка потрясите его.


СПЕЦИФИКАЦИЯ

| | |
|-----------------------|---------------|
| Питание | 230 В ~ 50 Гц |
| Максимальная мощность | 2020 Вт |

СРОК СЛУЖБЫ УТЮГА НЕ МЕНЕЕ 3-Х ЛЕТ

ENGLISH

FIRST TIME IRONING

1. Remove any protective films or stickers from the sole plate and the cabinet if any.
2. Unwind and straighten the power cord.
3. Fill the iron as described in "How to fill water".
4. Connect the iron to a suitable mains supply outlet.
5. The LCD light up for a second and one beep can be heard.
6. "STANDBY" will flash on LCD.
7. Set the temperature to '•••'(3dot) by control button as described in "How to set temperature".
8. The "Standby" will flash to indicate the iron in heating up.
9. When the required temperature is reached; the "STANDBY" will be gone and beep twice. The iron is ready for use.
10. Move the Steam Control/Self-Cleaning Knob to  position; steam starts coming out from the holes in the sole plate.
11. Begin first time ironing with an old towel.
12. When the water tank is empty and there is no more steam produced; the preparation work is completed. The iron is now ready for proper use.

SPRAYING

This function can be used any time and is not affect any setting.

1. Fill the water tank as described in How To Fill Water.
2. Aim the nozzle to the garment.
3. Press the Spray Button.



FIGURE 3

Note: It may be necessary to press the spray button a few times to start this function.

DRY IRONING

1. Connect the iron to a suitable mains supply outlet.
2. The LCD light up for a second and one beep can be heard.
3. "STANDBY" will flash on LCD. To select the temperature setting according to the recommendation of the garment label, depresses the control button. See "How To Set Temperature".

ENGLISH


5. When the required temperature reached; the "STANDBY" will be gone and beep twice.
6. The iron is now ready to use.
7. To switch off the appliance, depress and hold the control button for 2sec. The LCD will go blank with a long beep and "STANDBY" will flash on the LCD display.
8. Disconnect the iron from mains supply outlet.
9. When the iron gets cool completely, store it vertically in a safe place.

STEAM IRONING

1. Fill the iron as described in "How To Fill Water".
2. Connect the iron to a suitable mains supply outlet
3. The LCD light up for a second and one beep can be heard.
4. "STANDBY" will flash on LCD.
5. Select the temperature setting to 2-dot, 3-dots or MAX (see How To Set Temperature)
6. When the required temperature is reached; the "STANDBY" will be gone and has beep twice.
7. Rotate the Variable Steam / Self-Cleaning Knob to give the desired amount of steam.
8. The iron is now ready to use.
9. To switch off the appliance, depress and hold the control button for 2 second. The LCD will black and "STANDBY" will flash on the LCD display.
10. Disconnect the iron from mains supply outlet.
11. When the iron gets cool completely, store it vertically in a safe place.



FIGURE 4

Note: Set the Steam Control Knob to this position after use: 

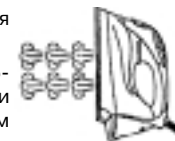
BURST OF STEAM

This function provides extra amount of steam to remove stubborn wrinkles.

РУССКИЙ

прозвучит двойной звуковой сигнал и с дисплея исчезнет "STANDBY".


- Держите утюг вертикально на расстоянии 15-30 см от одежды. Нажмите на кнопку подачи струи пара (9) несколько раз, двигая утюгом вдоль того места, которое вы отпариваете.
- При отпаривании глубоких складок нажмите на кнопку несколько раз.

**Обратите внимание:**


- Иногда необходимо нажать на кнопку подачи струи пара несколько раз, прежде чем пар начнет поступать из подошвы.
- После того как индикатор погас, не используйте функцию подачи пара более трех раз.

САМООЧИСТКА

Режим самоочистки следует применять раз в месяц для удаления накипи, ворсинок и загрязнений, образовавшихся внутри утюга. Эта процедура поможет вам продлить срок службы вашего утюга.

- Заполните емкость для воды наполовину.
- Поставьте утюг вертикально.
- Включите утюг в сеть, при этом загорится лампочка индикатора (4) и прозвучит звуковой сигнал. На дисплее появится "STANDBY".
- Для отключения утюга, нажмите и удерживайте контрольную кнопку (2) в течение 2 секунд, при этом прозвучит звуковой сигнал и на дисплее появится "STANDBY".
- Отключите утюг от сети и держите его горизонтально над раковиной.
- Установите регулятор режимов отпаривания (7) в позицию  и удерживайте его в этом положении.
- Из отверстий на подошве будет выделяться вода с частицами накипи и грязи. Двигайте утюгом вперед и назад. Когда резервуар очистится, отпустите регулятор режимов отпаривания.
- Поставьте утюг вертикально и дайте ему остыть. Протрите подошву сухой тканью.

РУССКИЙ

- Для отключения утюга, нажмите и удерживайте контрольную кнопку (2) в течение 2 секунд, при этом прозвучит звуковой сигнал и на дисплее появится "STANDBY".
- После использования установите регулятор в положение: 
- Извлеките сетевой шнур из розетки.
- После того, как подошва утюга полностью остынет, сверните шнур и поставьте утюг в безопасное место.

КРАТКОВРЕМЕННАЯ ОБРАБОТКА ПАРОМ

Эта функция используется для разглаживания глубоких складок.

- Наполните резервуар водой, как описано в разделе "Наполнение утюга водой".
- Включите прибор в сеть, при этом загорится лампочка индикатора (4) и прозвучит звуковой сигнал. На дисплее появится "STANDBY".
- Установите высокую температуру "•••", как описано в разделе "Установка температуры".
- Утюг готов к работе после того, как погаснет лампочка индикатора (4), прозвучит двойной звуковой сигнал и с дисплея исчезнет "STANDBY".
- Нажмите кнопку подачи струи пара (9).
- Произойдет интенсивное выделение пара из подошвы утюга.

**ВЕРТИКАЛЬНОЕ ОТПАРИВАНИЕ**

Вертикальное отпаривание разглаживает складки на тонких тканях, занавесках, одежде.

- Повесьте одежду на плечики.
- Наполните резервуар водой, как описано в разделе "Наполнение утюга водой".
- Включите прибор в сеть, при этом загорится лампочка индикатора (4) и прозвучит звуковой сигнал. На дисплее появится "STANDBY".
- Установите высокую температуру "•••", как описано в разделе "Установка температуры".
- Утюг готов к работе после того, как погаснет лампочка индикатора (4),

ENGLISH

1. Fill the iron as described in the section of How To Fill Water.
2. Select the temperature to '•••' (3 dots) or "Max" setting, by press the control knob (See How To Set Temperature).
3. The "Standby" will be gone when the temperature reached and beep twice.
4. The iron is ready for use.
5. Press the Burst Of Steam Button.
6. Steam will shoot from the holes of the soleplate into the fabric being ironed and removing the wrinkles.
7. For stubborn wrinkles, wait a few seconds before pressing the Burst Of Steam Button again. Most wrinkles can be removed within three presses.

FIGURE 5

**Note:**

It may be necessary to press the burst of steam button a few times to start this function.

For optimum steam quality, do not operate the Burst Of Steam more than three times after the pilot light goes off.

BURST OF STEAM IN VERTICAL POSITION

Warning: Do not apply steam on any clothes or fabrics that are being worn by human or pets. Temperature of steam is very high.

This function provides extra amount of steam to remove wrinkles on delicate garments in hanging position, hanging curtains, or other hanging fabrics.

1. Fill the iron as described in "How To Fill Water".
2. Select the temperature to '•••' (3 dots) or "Max" setting, by press the control button. See "How To Set Temperature".
3. When the required temperature is reached; the "STANDBY" will be gone and beep twice. The iron is ready for use.
4. Hold the iron between 15 and 30 centimeters away from the garment.

FIGURE 6



ENGLISH

5. Press the Burst of Steam Button.
6. Steam will penetrate into the garment removing the wrinkles.
7. For Stubborn wrinkles, wait a few seconds before pressing the Burst Of Steam Button again.
8. Most wrinkles can be removed within three presses.

Note:

It may be necessary to press the burst of steam button a few times to start this function.


For optimum steam quality, do not operate the Burst Of Steam more than three times in succession.

BUILD-IN ANTI-SCALE SYSTEM

The build-in anti-scale cartridge is designed to reduce the build-up of lime scale that occurs during steam ironing. This will prolong the working life of your iron. The anti-scale cartridge will not completely stop the natural process of lime scale build-up.

SELF-CLEANING

This function removes the scales and minerals built up in the Steam Chamber. The iron will remain in the best condition if this function is performed at least once a month or more regularly depending on the hardness of the water used.

1. Fill the iron as described in "How To Fill Water"; fill the water tank up to half.
2. Place the iron on a surface in upright standing position.
3. Connect to a mains supply outlet.
4. Select the 'Max' temperature setting.
5. When the required temperature is reached, the "STANDBY" will be gone and have a double beep sound.
6. Depress and hold the control button for 2sec for turn off the iron.
7. Disconnect the iron from mains supply outlet.
8. Hold the iron horizontally over a sink.
9. Turn and hold the Steam Control/Self-Cleaning Knob to  (Descaling) position.
10. Steam and boiling hot water will drain from the holes on the sole-plate washing away the scales and minerals that have built up

8

РУССКИЙ**УВЛАЖНЕНИЕ**

При любой температуре глажения для смачивания ткани водой нужно нажать кнопку увлажнения (8).

Иногда необходимо нажать кнопку несколько раз. При этом в емкости должна находиться вода.

**ГЛАЖЕНИЕ БЕЗ ПАРА**

- Включите прибор в сеть, при этом загорится лампочка индикатора (4) и прозвучит звуковой сигнал. На дисплее появится "STANDBY".

- Установите необходимую температуру, как описано в разделе "Установка температуры".

- После того, как необходимая температура будет достигнута, с дисплея исчезнет "STANDBY" и прозвучит двойной звуковой сигнал. Утюг готов к работе.

- Для отключения утюга, нажмите и удерживайте контрольную кнопку (2) в течение 2 секунд, при этом прозвучит звуковой сигнал и на дисплее появится "STANDBY".

- Отключите прибор от сети. После того, как утюг подошва утюга полностью остынет, установите его в безопасном месте в вертикальном положении.

ПАРОВОЕ ГЛАЖЕНИЕ

- Включите прибор в сеть, при этом загорится лампочка индикатора (4) и прозвучит звуковой сигнал. На дисплее появится "STANDBY".

- Для выбора подходящей температуры отпаривания нажмите контрольную кнопку (2) несколько раз до тех пор, пока на дисплее не появится "••" или "•••".

- Утюг готов к работе после того, как погаснет лампочка индикатора (4), прозвучит двойной звуковой сигнал и с дисплея исчезнет "STANDBY".


- Установите регулятор режимов отпаривания (7) в нужную позицию.



13

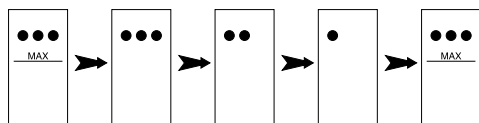
РУССКИЙ

ПЕРВОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

- Удалите этикетки с подошвы и корпуса утюга. Раскрутите шнур.
- Наполните резервуар водой, как описано в разделе “Наполнение утюга водой”.
- Включите прибор в сеть, при этом загорится лампочка индикатора (4) и прозвучит звуковой сигнал. На дисплее появится “STANDBY”.
- Установите высокую температуру “•••”, как описано в разделе “Установка температуры”.
- Утюг готов к работе после того, как погаснет лампочка индикатора (4), прозвучит двойной звуковой сигнал и с дисплея исчезнет “STANDBY”.
- Установите регулятор отпаривания (7) в положение , из отверстий в подошве начнет выделяться пар.
- Прогладьте какую-нибудь ненужную ткань.
- Когда вся вода испарится, утюг будет готов к использованию.

УСТАНОВКА ТЕМПЕРАТУРЫ

- Включите прибор в сеть, при этом загорится лампочка индикатора (4) и прозвучит звуковой сигнал. На дисплее появится “STANDBY”.
- Для регулирования температуры, нажимайте контрольную кнопку (2), при этом каждый раз будет звучать звуковой сигнал.
- Вы можете установить следующую температуру: “MAX - ••• - ••• - •” при этом соответствующий индикатор появится на дисплее:



- В процессе нагревания утюга до определенной температуры, на дисплее появится “STANDBY”.
- После того, как необходимая температура будет достигнута, с дисплея исчезнет “STANDBY” и прозвучит двойной звуковой сигнал.
- Утюг готов к работе.

12

ENGLISH

inside the steam chamber.

11. Gently move the iron back and forth until the water tank is empty.
 12. When Self-Cleaning is complete, release the Steam Control/Self-Cleaning Knob. Rest your steam iron back on its heel rest and allow to fully cool down. Wipe the soleplate with a cold damp cloth.
- Caution: Keep skin/body away from the hot water.

ANTI-DRIP

Anti-drip system, which is designed to prevent water escaping from the soleplate when the iron is too cold automatically. During use, the anti drip system may emit a loud clicking sound, particularly during heat-up or whilst cooling down. This is perfectly normal and indicates that the system is functioning correctly.

AUTO SHUT-OFF

The Auto shut-off feature will operate automatically when the iron is unattended and it is connected to a mains supply outlet.


Auto shut-off in horizontal

The iron will switch off automatically between 16-39 seconds if the iron is immobile in the ironing position (horizontal). “AUTO-OFF” will be shown on LCD displays. Simply moving the iron, the iron will back on.

Auto-shut off in vertical

The iron will switch off automatically between 5 to 10 minutes if the iron is left on its heel rest position (vertically). “AUTO-OFF” will be shown on LCD displays. Simply moving the iron, the iron will back on.

EMPTYING AND STORING

Ensure the Steam Control/Self-Cleaning Knob to  position. Disconnect the iron from the mains supply outlet. Hold the iron upside down and gently shake it to remove the remaining water. When the iron get cool completely, store it vertically in a safe place.

SPECIFICATION

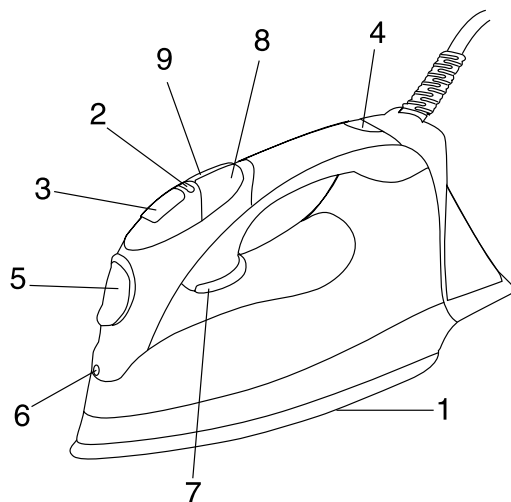
| | |
|-------------------|---------------|
| Power requirement | 230 V ~ 50 Hz |
| Max. power | 2020 W |

SERVICE LIFE OF THE IRON NOT LESS THAN 3 YEARS

9

РУССКИЙ

ОПИСАНИЕ ЧАСТЕЙ УТЮГА



1. Подошва
2. Контрольная кнопка
3. Жидкокристаллический дисплей
4. Индикатор включения
5. Отсек для заполнения водой
6. Распылитель
7. Регулятор различных режимов отпаривания/самоочистки
8. Кнопка увлажнения
9. Кнопка подачи струи пара

10


РУССКИЙ

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Перед эксплуатацией внимательно прочитайте всю инструкцию.
- Используйте утюг в целях, предусмотренных инструкцией.
- Удостоверьтесь, что напряжение прибора (см. маркировку) соответствует локальному напряжению сети в вашем доме.
- При отключении прибора от сети тяните за штепсель, а не за электрический шнур.
- Не используйте утюг с поврежденным электрическим шнуром, а также с любыми другими неисправностями. Для предотвращения поражения электрическим током не разбирайте утюг. При неисправности отнесите утюг квалифицированным специалистам для ремонта.
- Пользуйтесь утюгом только на гладильной доске.
- Если Вам необходимо отлучиться, всегда выключайте утюг, отсоединяйте его от сети и ставьте на основание.
- Не оставляйте включенный утюг без присмотра.
- Чтобы избежать поражения электрическим током, не погружайте утюг в воду или в любую другую жидкость.
- При соприкосновении с горячими поверхностями утюга или горячей водой вы можете получить ожог.
- Следите, чтобы шнур не свешивался над краем стола, а также не касался горячих поверхностей. Перед тем как убрать утюг, дайте ему полностью остыть, затем намотайте электрический шнур на специальное приспособление.
- При наполнении утюга водой, всегда отсоединяйте его от сети.
- Чтобы избежать перегрузки сети, не включайте одновременно несколько приборов.

НАПОЛНЕНИЕ УТЮГА ВОДОЙ

Убедитесь, что утюг отключен от сети.

1. Установите регулятор отпаривания (7) в положение: 
2. Откройте отсек для заполнения водой (5).
2. Медленно налейте воду в отверстие до отметки "MAX".

Примечание: Если вода очень жесткая, мы рекомендуем использовать дистиллированную или деминерализованную воду. Не используйте другие жидкости.



11